


Návod k obsluze

Manuál důkladně pročtěte a uschovejte.
K patentu přihlášeno v USA a Kanadě




S & S Industrie, Inc., Sarasota, FL, USA
www.trail-gator.com
Copyright 2004 All Rights Reserved

 Tento návod k obsluze slouží k pomoci při sestavení, údržbě, obsluze, bezpečném zacházení a při záruce výrobku "Trail-Gator Spojovací tyč k jízdnímu kolu". V případě nepřechtení si tohoto návodu majitelem nebo uživatelem, neporozumění či nedodržování všech následujících instrukcí obsažených v tomto manuálu, může vést k vážnému zranění nebo i ke smrti. Správné smontování, údržba a fungování dětského kola, kola dospělého i Trail-Gator tažné tyče je na Vaší zodpovědnosti. Společnost S & S Industrie, Inc. Vám v každém případě doporučuje obrátit se na odborníka nebo specializovanou prodejnu kol, pokud máte nějaké pochybnosti nebo obavy týkající se Vašich zkušeností nebo schopností správně zařízení namontovat a provozovat. Aby se snížilo riziko možného zranění ať už dospělého nebo dítěte při řízení kola, je nezbytné aby Trail-Gator tažná tyč byla vždy řádně uchycena a přizpůsobena k oběma jízdním kolům a byla vždy ve spolehlivém a bezpečném stavu. Je nutné, aby se všichni dospělí i děti používající spojovací tyč Trail-Gator naučili a chápali její bezpečné provozování. Každý z nich při jízdě na kolech spojených touto tyčí musí znát, rozumět, dodržovat všechna náležitá pravidla silničního provozu a všechna pravidla týkající se bezpečné a přiměřené jízdy na kole.

Požadavky pro instalaci spojovací tyče

Jízdní kolo určené pro dospělé

- Minimální průměr pneumatiky 26" (590mm)
 - Průměr sedlové tyče 1" – 1,25" (25,4mm – 31,8mm)
-  Nepoužívejte na sedačku s podpůrnou tyčí menší než 1" (25,4mm) neboť by mohlo dojít k závadě a následně ke zranění cyklisty.
- Doporučuje se použít na kola s ocelovou sedlovkou
 - Nepoužívat žádné přídavné zařízení nebo další vybavení (nosiče, atd.) vzadu na kole, kde by mohlo překážet spojovací tyči Trail-Gator.


Dětské jízdní kolo

- Povinnou výbavu je zadní volnoběh (kolo schopné jízdy na volnoběh bez nutnosti šlapat)
- Průměr pneumatiky 12" (30,5cm) - 20" (50,8cm)
- Nepoužívat žádné přídavné zařízení nebo další vybavení (košík, atd.) vpředu na kole, kde by mohlo překážet připojení hlavní trubky.

K vycentrování záběru brzd, použijte součástku č. 10270

- Pokud dítě používá tréninková kolečka, musí být tato vystrčena vzhůru nebo odstraněna, když je dětské kolo taženo tyčí Trail-Gator.

Zdvižení přídavných koleček pro účely použití Trail-Gator, viz součástka č. 10310

-  Nepoužívejte tažnou tyč Trail-Gator na spojení s dětským kolem s nasazenými přídavnými kolečky nebo s kolečky v dolní poloze neboť mohou znemožnit správné naklánění dětského kola při zatáčení a způsobit tak cyklistovi vážné zranění.

Dospělý cyklista

- Řídit jízdní kolo táhnoucí druhé kolo pomocí spojovací tyče Trail-Gator smí pouze osoba dospělá.
- Dospělý řidič musí mít dobré jízdní schopnosti a být zdatným cyklistou.
- Dospělý řidič musí vážit alespoň dvakrát více než dítě.
- Dospělý řidič musí nosit jen vhodnou a řádně schválenou ochrannou přilbu.

Dětský cyklista

- Maximální váha dítěte smí činit pouze 70 liber (cca 32kg)
- Řídit dětské kolo smí jen dítě s dobrými jízdními schopnostmi.
- Dítě musí být upozorněno, aby neustále mělo ruce na řídítkách, nohy na pedálech a zůstat sedět.
- Dětský řidič musí nosit vhodnou a řádně schválenou ochrannou přilbu.

Nářadí potřebné k namontování tažné spojovací tyče

- 2 francouzské klíče
- 1 plochý šroubovák
- 1 utahovací klíč a 13mm nástavec

Instalace

1 Odstraňte sedlovou tyč z jízdního kola dospělého.

2 Zjistěte rozměr sedlovky a v případě potřeby použijte vyrovnávací vložku/y. **A** malá vložka **B** velká vložka.

3 Nasadte sedlovou tyč skrz tažnou spojovací tyč, použitá vložka/y musí směřovat otvorem dozadu, poté připevněte sedlovou tyč zpět na jízdní kolo. Sedlovka musí být nasazena do rámu kola dospělého minimálně o vzdálenost **C** a šroub sedlovky musí správně připevněn, aby se předešlo případnému zranění.

Umístěte tažnou spojovací tyč blíž k rámu, vyrovnejte k zadní části kola dospělého a utáhněte šrouby.

Šrouby **D** a **E** musí být utáženy na 13 librostop (jednotka mech. výkonu) (17.6Nm) aby se předešlo možnému riziku zranění cyklistů.

4 Zvolte délku prodlužování tažné tyče. Otvor **F** pro 12"-16" dětské kolo, otvor **G** pro 18"-20" dětské kolo. Přetáhněte vnější trubku přes vnitřní trubku, upevněte kolík **H** a zachytněte ho.

5 Vyberte si pozici pro umístění připojovacího vidlicového držáku na dětském kole. Na 12"-16" dětském kole obvykle volíme vyšší uchycení **5.1** nebo střední pozici pro uchycení **5.3**, u dětských kol vel. 18"-20" obvykle volíme nižší uchycení **5.2** nebo střední uchycení **5.3**.

6 Nainstalujte přípojovací vidlicový držák s co největším rozestupem mezi třmenovými šrouby I, zaoblenou částí U-šroubu směřující od sebe 5.3 nebo zaoblenou částí U-šroubu směřující směrem k sobě 5.1 a 5.2. Zaoblená úchytky držáku J musí být naimfiřena dolů. Nesměřujte U-šrouby zaoblenou částí směrem k sobě. Vyrovnajte s přední částí dětského kola a utáhněte.

U-šroub musí být utažen na 15 libro-stop (20,4 Nm) za účelem předejití možného rizika zranění.

7 Připevněte tažnou spojovací tyč k dětskému kolu tak, že jednou rukou zdvihnete spojovací díl L na konci tažné tyče a zároveň zdvihnete i předeek dětského kola druhou rukou do pozice 7.1. Posuňte spojovací díl k přípojovacímu vidlicovému držáku a připojte je v zaoblených přichytkách 7.2. Spustte tažnou tyč i dětské kolo, stále však nadlehčujte dětské kolo, dokud zcela nenastane pozice 7.3. Pokud je správně zapojeno, přední kolo dětského jízdního kola je drženo na zemi a spojovací díl a otvory v přípojovacím vidlicovém držáku jsou vyrovnány pro nainstalování pojistiky pro rychlé a snadné odpojování/připojování tažné tyče.

Přední kolo na dětském jízdním kole musí být 3"-5" (8cm -13cm) na zemi, viz M, k zamezení možného rizika úrazu.

V případě potřeby upravte výšku kola dle bodu 10.

8 Připevněte Pojistku pro rychlé uvolnění tažné tyče N, připojte regulační matici O a zajistěte.

9 **6mm / 8mm QR**

Funkce rychlé uvolnění tyče. Za účelem správného zajištění/zamknutí tažné tyče, umístěte páčku do otevřené pozice P a podržte, poté ručně utáhněte regulační matici dokud se nezastaví. Otočte páčkou do zavřené pozice. Už na půl zavřená, musí mít páčka dostatečně pevný odpor pro správné zajištění. Pokud uzamčení není dostatečně odolné, vyklepte páčku a opět ručně utáhněte regulační matici ve směru hodinových ručiček. Otočte páčkou až na doraz, tak docílíte uzavřené pozice Q a zajistěte.

10 V případě potřeby, upravte vzdálenost potřebnou k zdvhnutí či snížení předního kola na dětském jízdním kole.

Zvyšte výšku kola na 2" (5cm) posunutím vidlicového držáku z horní pozice upevnění 5.1 do nižší pozice 5.2 nebo o 3/4" (1,9cm) u každé vložky vložené mezi držák a horní spojovací U-svorku, 10.1.

Výšku kola snižte o 2" (5cm) posunutím vidlicového držáku z dolní pozice upevnění 5.2 do horní pozice 5.1 nebo o 3/4" (1,9cm) u každé vložky přidané mezi držák a spodní spojovací U-svorku, 10.2.

11 K nainstalování vložky/ek R povolte všechny matice. Neodstraňujte je však, vložte vložku/y kam je potřeba, mezi vidlicový držák J a U-svorku K, vyrovnajte a utáhněte podle předpisů.

Pokud dostatečně nepřizpůsobíte úhel spojovacího vidlicového držáku, dětské kolo by mohlo být příliš vysoko nad zemi nebo naopak příliš nízko a to může způsobit vážná zranění oběma cyklistům.

12 Když je dětské jízdní kolo připevněno k tažné tyči, odstraňte přední kolo. Zvolte velikost vidlice a potřebný komplet pro namontování.

7/8" Vložkový set S. 1" Vložkový set T.

Oválná vložka U. Malá vidlicová svorka V. Velká vidlicová svorka W.

13 Posuňte vidlicovou svorku zleva k vidlici (popřípadě i z pravé strany) těsně k hornímu konci, otvor pro šroub ve vidlicové svorce musí směřovat dozadu, přidejte vložku/y pokud je třeba. Napojte šroub s kulovým čepem X, těsnící podložku Y a spojovací matku Z, utáhněte pouze ručně. Znovu namontujte přední kolo a srovnajte řídítka do roviny. Vyrovnajte svorku trubky AA a svorku vidlice tak, aby se stabilizační tyčka BB mohla otočit dolů a zaklapněte ji směrem ke šroubu X a utáhněte obě svorky.

Šroub CC musí být utažen na 8 librostop (10,8 Nm) a šroub X na 10 librostop (13,5 Nm), aby se předešlo možnému riziku zranění cyklistů.

14 Odpojte spojovací tažnou tyč z dětského kola, posuňte do úložné pozice, otvor DD. Vložte kolík, uzavřete. Pojistku pro rychlé uvolnění tyče zasuňte do spojkové hlavice pro účely uskladnění tyče. Upozornění. Nadměrná síla použitá k uzavření svorky může poškodit konec spojkové hlavice jejím promáčknutím. Povolte tedy zadní levou osovou matici (popřípadě pravou). Umístěte skladovací konzolku EE mezi rám kola a osovou matici FF, směrem dozadu, utáhněte pouze ručně. Složte tažnou tyč ke straně, vyrovnajte skladovací konzolku ke spojovacímu vidlicovému držáku tyče, utáhněte zadní osovou matici a zkompletujte úložné uchycení pomocí konzolky.

Provozní pokyny

Používání tažné tyče

1. Uvolněte tažnou tyč z úložného uchycení.

2. Odstraňte kolík, protáhněte do požadované délky, vložte jistící kolík a uzavřete.

Pokud neumistíte závlačku správně přes konec kolíku, kolík se může uvolnit a následně způsobit vážné zranění cyklistům.

3. Odstraňte pojistku z konce spojkové hlavice tažné tyče.

4. Přidržte spojovací část tažné tyče za její konec v jedné ruce a druhou rukou zdvihnete přední část dětského kola. Přesuňte spojovací hlavici k vidlicovému držáku, připojte je pomocí zaoblených úchytek. Pusťte tažnou tyč i dětské kolo, neustále však nadlehčujte kolo, dokud není spojení úplné.

5. Použijte rychlopojistku a zablokujte.

6. Uvolněte stabilizační tyčky, otočte dolů a zaklapněte směrem k přední vidlici.

Úložná pozice tažné tyče

1. Uvolněte stabilizační tyčky z přední vidlice přidržením tyčky prsty a jejím stlačením palcem proti vidlici.

2. Otočte stabilizační tyčky vzhůru do ukládací pozice a zaklapněte.

3. Odstraňte rychlopojistku ze spojovací hlavice a vidlicového držáku.

4. Podržte konec spojovací hlavice tažné tyče v jedné ruce a druhou rukou dětské kolo. Zdvihnete obojí, lehce tlačte dětské kolo dolů dokud se neodpojí.

5. Připevněte rychlopojistku na konec spojovací hlavice tažné tyče za účelem jejího uložení.

Upozornění: Nadměrná síla použitá k uzavření svorky může poškodit konec spojkové hlavice jejím promáčknutím.

6. Odstraňte kolík, zasuňte tažnou tyč do sebe, vložte kolík a uzavřete.

7. Složte tažnou tyč ke straně a umístěte ji do uchycující sponky.

Technické zajištění a kontrola bezpečnosti

Následující kontrolní úkony pro zajištění bezpečnosti provádějte před každou jízdou:

Tažná tyč

- Zajistěte, aby všechny šrouby a matice byly řádně utažené.

- Ověřte, zda žádná ze součástek tažné tyče není poškozená či prasklá.

- Zajistěte, aby všechny pohyblivé části nebyly v kloubech opotřebené.

- Ujistěte se, zda bezpečnostní kolík a otvory v tažné tyči nejsou opotřebené nebo poškozené a jestli do sebe nezapadají příliš volně.

- Ověřte, zda spojovací hlavice a držák fungují správně a zda je dětské kolo řádně nastaveno, směřující kupředu v době připojení.

- Ujistěte se, zda rychlopojistka funguje bez závad.

- Zajistěte, aby řádně fungoval i komplet pro stabilizaci řídítek.

- Ověřte, zda řádně plní svou funkci i všechny sponky pro úložnou pozici.

Jízdní kolo určené pro dospělého cyklistu

- Zjistěte, zda sedlová tyč není prohnutá nebo naprasklá a zda je pevně utažená do rámu.
- Ověřte správnost fungování předních i zadních brzd.
- Ujistěte se, že je jízdní kolo v dobrém a bezpečném stavu provozu. Pročtěte si požadavky na jízdní kolo v úvodní části tohoto návodu k obsluze.

Dětské kolo

- Zajistěte, aby hlavní tyč a rám kola nebyl nijak poškozen.
- Ověřte, zda volnoběh zadního kola a brzdy fungují správně.
- Ujistěte se, že je dětské jízdní kolo v dobrém a bezpečném stavu provozu. Pročtěte si požadavky na dětské jízdní kolo v úvodní části tohoto návodu k obsluze.

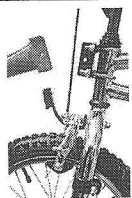
Bezpečnostní pokyny pro cyklisty

- Řidiči jízdních kol musí mít vhodné a schválené ochranné helmy.
- Nikdy nepoužívejte tažnou tyč mimo silnici. Je vhodná k použití pouze na hladkém povrchu.
- Nikdy nepřekračujte maximální nosnost tažné tyče, tj. dítě nesmí vážit více než 70 liber (cca 32 kg).
- Nejezděte s připojenou tažnou tyčí na dálnici, v rušné dopravě nebo v nebezpečných ulicích.
- Nikdy nepřekračujte rychlost 15 mil za hodinu pokud používáte tažnou tyč. (cca 25km/h)
- Nejezděte přes díry či obrubníky pokud máte připojenou tažnou tyč.
- Vyhybejte se zatažení v blízkosti nějakých objektů. Vzadu tažené dětské kolo se může k objektům přiblížit na mnohem menší vzdálenost než kolo dospělého vpředu.
- Nikdy nevozte více jak 1 dítě na dětském kole.
- Nepoužívejte tažnou tyč k připojení za motocykl nebo automobil.
- Nepoužívejte tažnou tyč pokud vezete další dítě na svém kole.
- Dospělý řidič musí být dobře seznámen se všemi pravidly ovládnání a řízení jízdního kola (ovládání řídítek, brždění, funkce přehazovačky atd.) předtím než započne jízdu s připojenou tažnou tyčí.
- Je třeba dodržovat další rozjezdovou i dojezdovou vzdálenost kvůli specifické délce a váze jízdního kola, na které je tažnou tyčí připojeno ještě kolo dětské.
- Dospělý řidič musí zpřímá, pevně a bezpečným způsobem podržet jízdní kolo pro něho určené tak, aby dítě mohlo bez problémů nasednout na kolo své.
- Nikdy nepoužívejte tažnou tyč, pokud je dítě unavené. Dítě musí být neustále v pohotovosti a schopné zůstat sedět, celou dobu držet ruce na řídítkách a nohy na pedálech.
- Dospělý i dětský cyklista musí nosit vhodnou obuv, a tato musí být bezpečně připevněna na nohy a umožňovat dostatečnou přilnavost k pedálům. Nikdy nejezděte bosí či v sandálech.
- Ježdění v noci je nebezpečné a je třeba ho co možná nejvíce omezit. Jízda v noci je možná pouze se schváleným a dostatečným osvětlením a správně umístěnými světly na obou kolech.

Jízda s připojenou tažnou tyčí

Pro jízdu s tažnou tyčí si nejprve vyberte bezpečné, hladké a upravené místo bez provozu za účelem náviku správného ovládnání jízdního kola a připojenou tyčí a vyzkoušení si tažení dětského kola. Nejprve připevněte tažnou tyč a jezděte bez tažení dítěte na dětském kole. Nyní si dobře všimněte jak obě kola společně zatáčejí, jak se naklání a chovají při jízdě, rozjíždění i zastavování či brždění. Všimněte si také, že se dětské kolo přibližuje když se zatáčí jízdním kolem pro dospělého a vyžaduje tak širší oblouk, obzvláště pokud se zatáčí kolem nějakého objektu/předmětu, a je třeba se jim řádně vyhnout. Pokračujte v jízdě bez dítěte dokud nebudete cítit sebejistotu při ovládnání a bezpečném rozjíždění, zastavování a tažení dětského kola.

Stále ještě v bezpečné oblasti bez silničního provozu, podržte jízdní kolo dospělého ve zpříměné poloze a umožněte tak dítěti nasednout na dětské kolo. Musí vždy pevně přidržívat dětské kolo, když dítě nastupuje. Při započetí jízdy s dítětem jeďte nejprve velmi pomalu a pokračujte v jízdě dokud si oba nejste jisti jak ovládat jednotlivá kola připojené spojovací tažnou tyčí.



Speciální sada držáku #10230

Přidrží napojené dětské kolo při tažení. Sada obsahuje součásti vidlicového držáku pro dětské kolo.



Speciální sada pro sedlovou tyč #10250

Dospělí cyklisté se mohou střídát v tažení dětského kola a přendávat tažnou tyč z jednoho kola na druhé jízdní kolo pro dospělé. Sada obsahuje svorku na sedlovou tyč, rychlopojistku pro uvolnění a konzolku pro přípravu úložné pozice. Barvy: červená, modrá, černá.

Procvičte si rozjezd a zastavení. Potřebná vzdálenost je plně jiná než v případě samostatné jízdy. Při jízdě s tyčí a hlavně při zastavování a rozjíždění musíte brát v úvahu veškerou délku a váhu navíc. Naučte se snažit se rozpoznat tyto rozdíly než použijete tažnou tyč v běžném silničním provozu. Je nezbytné naučit dítě, že smí používat brzdy pouze v případě kdy k tomu bude vyzváno předtím než ho vezmete do běžného provozu.

Pokud jste si svými schopnostmi a obratností dítěte jisti natolik, že můžete bezpečně používat tažnou tyč, můžete vyzkoušet i jízdu v běžném silničním provozu. Nikdy však nepoužívejte tažnou tyč pokud máte nějaké pochybnosti nebo nejistotu ohledně Vaší schopnosti kolo ovládat či schopnosti dítěte jet na taženém kole v běžném silničním provozu.

Servis a údržba

Všechny součásti tažné tyče a jízdních kol podléhají tlaku a opotřebení a mohou vyžadovat výměnu po náročném používání, aby se zabránilo nějakému defektu. Pokud zaznamenáte jakýkoliv problém, v žádném případě nepokračujte v používání tažné tyče dokud se tento problém nevyřeší. V případě, že závada nebude odstraněna, vystavujete se možnému riziku zranění cyklistů a popřípadě i jejich smrti.

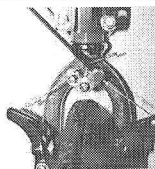
- Před každou jízdou proveďte technickou kontrolu.
- Zaměřte se na škrábance, praskliny, prohnutí a změny v barvě kovových i plastových částí, které mohou znamenat únavu materiálu nebo zestárnutí a tyto opotřeбенé součásti vyměňte.
- Průběžně kontrolujte: Všechny šrouby, matice, kolíky a další komponenty se mohou vytáhnout či povolit a vyžadují tak seřízení po prvních deseti hodinách použití tažné tyče.
- Tažná tyč musí být udržována v čistotě a zbavena veškerých nečistot či vlhkosti. Špina i voda mohou způsobit předčasnou opotřebení a korozi, která může snížit odolnost a životnost tohoto výrobku.

Vymezení záruky

Společnost S&S Industries, Inc. poskytuje záruku na tento výrobek, původnímu kupci, na nezávadnost materiálu a zpracování po dobu 1 roku ode dne nákupu. Tato záruka je výhradně omezena na opravu či výměnu vadných součástí a doprava či práce se do ní nezahrnuje.

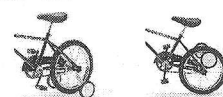
Tato záruka neevztahuje na žádný výrobek, který by byl nesprávně nainstalován, udržován, zneužit či nesprávně používán, účastnil se dopravní nehody nebo byl jinak pozměňován či jakýmkoliv způsobem opravován. Tato záruka zaniká, pokud výrobek pronajmete, prodáte nebo postoupíte jiné osobě. Zodpovědnost za případné škody je vyloučena do rozsahu výluky a tato je přípustná zákonem. Tato záruka Vám umožňuje využít specifických zákonných práv. V některých státech mohou být poskytnuta ze zákona další záruční práva.

Obdržet záruční servis může jen kupující, který vrátí vadné komponenty na místo nákupu nebo kontaktuje S&S Industries, Inc., Sarasota, FL, USA na tel. Čísle 941-316-9763 za účelem opravy či výměny, splňující termíny a podmínky výše uvedené.



Sada vycentrování záběru brzd #10270

Umožňuje, aby tažná tyč byla přichycena na rám dětského kola s vycentrovaným záběrem brzd. Sada vyrovnává brzdové lanko a umožňuje tak připojení držáku na hlavní trubku.



Zdvížení podpůrných koleček #10310

Toto je nezbytné u dětí, která používají dodatečná kolečka. Není třeba žádné nářadí, rukou utahovaný knoflík se použije ke zdvžení koleček v době tažení dětského kola tyčí a zpět dolů, když dítě jede samostatně. Upozornění Podpůrná kolečka musí být zdvžena nebo úplně odstraněna pokud používáte tažnou tyč!